

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Według wiary umarli ci wszyscy nie wzięwszy obietnic ale z daleka je zobaczywszy i zostawszy przekonanymi i pozdrowiwszy i wyznawszy że obcy i obcokrajowcy są na ziemi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci wszyscy poumierali w wierze;* nie otrzymali tego, co głosiły obietnice, lecz z daleka** zobaczyli je i przywitali, i wyznali, że są gośćmi i przechodniami na ziemi.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Według wiary umarli ci wszyscy, nie wzięwszy obietnic*, ale z daleka je zobaczywszy i pozdrowiwszy, i przyznawszy, że cudzoziemcami i obcokrajowcami są na ziemi; ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Według wiary umarli ci wszyscy nie wzięwszy obietnic ale z daleka je zobaczywszy i zostawszy przekonanymi i pozdrowiwszy i wyznawszy że obcy i obcokrajowcy są na ziemi

¹⁾ <x>470 13:17</x>

²⁾ <x>500 8:56</x>

³⁾ Jeśli Bóg nie spełnia swych obietnic wg naszych oczekiwań, to dlatego, że ma na względzie rzeczy większe (<x>650 11:40</x>).

⁴⁾ <x>10 17:8</x>; <x>10 23:4</x>; <x>10 47:9</x>; <x>230 39:13</x>; <x>230 119:19</x>; <x>130 29:15</x>; <x>560 2:19</x>; <x>570 3:20</x>; <x>670 2:11</x>

⁵⁾ Tu sens przedmiotowy.